



July - August 1991  
Volume VII Number 9-10



THE WASHINGTON GROUP

An Association of Ukrainian American Professionals

## TWG HOSTS IMI

On July 26 about 40 "capitalist roaders," "running dogs of capitalism," or "Wall Street sharks" — to use the anachronistic, but once fashionable terminology of the Communist media — came to Washington, led by TWG member Nick Deychakiwsky.

TWG organized an informal reception for them at St. Sophia's. The group comprised MBA candidates of the International Management Institute (IMI) in Kiev, where Nick is director of studies. In addition to lectures at the Institute, the students travel for about two months to the U.S. or another capitalist country, where they get some hands-on management experience in various firms and corporations.

Their visit to Washington occurred during their attendance at the Summer International Business Institute of the University of Delaware. (The IMI Kiev academic year runs January to December). The Delaware institute offered the MBA students courses in communications skills and business practices, before sending them all over to the U.S. for internships.

The Friday evening TWG reception for the IMI's started with a  
*See IMI Visit, Page 9*

## TWG MARKS DECLARATION ANNIVERSARY

### Looks at "How Far Have We Come?"

*On July 16 millions of Ukrainians celebrated the first anniversary of Ukraine's Declaration of Sovereignty. Mass rallies were held in cities and towns. It was Independence Day in Ukraine.*

*In Washington, TWG gained the sponsorship of Senator Alfonse d'Amato to hold a panel discussion in one of the hearing rooms of the Dirksen Senate Office Building on that day. The theme of the discussion was, "Ukrainian Declaration of Independence: How Far Have We Come?" and the participants were three well-versed observers of developments in Ukraine:*

*Adrian Karatnycky, director of research at the AFL-CIO, and co-author (with Nadia Diuk) of The Hidden Nations: The People Challenge the Soviet Union; Maxim Kniazkov, former TASS correspondent, now a Washington-based analyst who has written on Ukraine and the Soviet dis-Union for Christian Science Monitor; and Robert McConnell, an attorney, TWG member and director of government relations for Ukraine 2000, in short, "Mr. Rukh" in Washington. Marusia Drohobycky, TWG events director acted as moderator. TWG President Lydia Chopivsky-Benson opened and closed the proceedings.*

*By Adrian Karmazyn*

Adrian Karatnycky called it "an awkward expression of national will" rather than a genuine declaration of independence. He explained that the Communist Party of Ukraine had supported the declaration in an effort to co-opt pro-independence sentiment in the republic, but since its passage the document has generally acquired the status of a legally binding document that provides Ukraine with many of the attributes of a truly sovereign state. In Mr. Karatnycky's view, the Communist Party's attempt to co-opt moderates in the opposition into  
*See Anniversary, page 7*

# TWG NEWS

**PUBLIC RELATIONS DIRECTOR:**  
Marta Zielyk

**EDITOR:** Irene Jarosewich (on leave)  
**EDITOR (This Issue):** R. L. Chomiak  
**LAYOUT AND DESIGN (This Issue):** Tania Chomiak

**CONTRIBUTORS THIS ISSUE:**

Yaro Bihun  
Orest Deychakiwsky  
Adrian Karmazyn  
Nickolas Kotov

**DATABASE MANAGER:** Adrian Kerod

*Permission is granted to reprint material in this publication, provided TWG News is mentioned as a source.*

**Ads (business card-size or smaller)**

**TWG Members:** \$10 per month  
\$25 for 3 months  
**Non-members:** \$15 per month  
\$40 for 3 months

*Quotes for larger-size ads are available on request.*

**New In-Town?**

**Call the TWG Hotline**  
**(202) 965-TWG1**

*For information on the latest happenings.*

## To the Editor

I would like to second Tania Chomiak's letter which appeared in the June issue of TWG News. We should take advantage of any and all opportunities to establish and maintain contact with the people of Ukraine. With this thought in mind, I would like to share with you the names and addresses of two of my friends living in Ukraine. Both are national deputies and have expressed an interest in contacts with the Ukrainian diaspora.

The first is Vadym Boyko [Kiev 57, vul. Dovzhenka 14/28]. He is thirty years old, a representative from Poltava. In addition to his duties in the Ukrainian parliament, he is a full-time TV correspondent. [Tel.: 446-83-93 (H); 228-83-80 (W)]. The second is Sergei Kolesnyk [252019 Kiev 19, Hotel Moskva #815. Tel.: 229-08-15]. Only twenty-six years of age, he is a representative from Donetsk. He is a coal miner by profession, as was his father, and knows well the horrors of hard labor in the coal pits.

During this time of national rebirth it is imperative that we all take an active part in helping Ukraine. I encourage you to write to the two young representatives—preferably in Ukrainian, but they can also handle simple English—and inform them of TWG activities, your life, in short, anything of interest and encouragement which indicates that we care about and support Ukraine's drive for independence. Each one of us can make a difference.

Yurij Holowinsky  
TWG Associate Member  
Colorado Springs, CO

P.S.: Tell them Yurij Holowinsky sends his greetings.

## In This Issue

IMI Visit .....	1
Independence Declaration Anniversary .....	1
Letters to the Editor .....	2
Pittsburgh Community Gets Things Done .....	3
Janus .....	5
Strategic Planning Retreat .....	6
Notes on Members .....	8
TWG Members on CSCE Delegation .....	8
Gifts to Ukraine .....	9
Sampling the Suds .....	9

# 'PITTSBURGH UKRAINIAN COMMUNITY GETS THINGS DONE'

*TWG member Nick Kotow wrote a lengthy rebuttal to a letter to the editor. We are publishing it in toto because it describes the many and varied activities of the Ukrainian community in Pittsburgh. They could serve as ideas that could be copied in other communities. We must disagree with Nick when he contends that Tania Chomiak's letter "improperly questioned another TWG member." There is nothing improper about expressing one's opinion. That's sometimes known as free speech. But let's give the floor to our chronicler of Pittsburgh.*

Dear Officers of TWG:

I write in response to a letter to the editor by Tania B. Chomiak which appeared in the June issue of TWG NEWS. We all make mistakes: Ms. Chomiak made a mistake by putting pen to paper without ascertaining the facts; the editors of TWG NEWS made a mistake in printing her letter because it improperly questioned another TWG member and another Ukrainian Community; and 3) I am probably making a mistake by taking time away from my involvement in the Pittsburgh Ukrainian Community to write this letter.

In 1985, Donald L. Gibbons, who said he was associated with Ground Zero of Washington, DC, approached the Pittsburgh Ukrainian Community with the idea of forming a sister cities relationship between Pittsburgh and Donetsk, and asked the Ukrainian Community to contribute financially to the project. He said the pairing had been made, because, as in Pittsburgh, Donetsk also had steel mills and coal mines. This was preposterous on its face! At that time, the decline of Pittsburgh's steel mills and the coal mines which supplied them was well under way. Members of the Ukrainian Community were losing their jobs, and families were seeing their sons and daughters move away to find employment. This was very painful. The basis of the pairing was obviously unfounded. There are very few, if any (none known to me), members of the Pittsburgh Ukrainian Community who are from Donetsk. Thus, there was not even at least that emotional tie to that Ukrainian city.

In these discussions, Mr. Gibbons exhibited a lack of knowledge of Ukraine and of Ukrainian sensitivities. His words additionally reeked with the odor of secret agenda. Those that merely listened to his appeal later found that he was using their names without permission in his letters to city officials. When Ukrainian would-be supporters of the project advised Mr. Gibbons that his approach was not effective, he ignored their advice, and decided to put his energies into a "Photographic Exchange" between Pittsburgh and Donetsk which, he thought, would be a good vehicle to promote the sisters city project. He made a point of telling everyone that this exchange of photographs had the approval of then Ukrainian Communist Party boss, Vladimir Shcherbitsky!

As a prelude to the official exchange, Mr. Gibbons persuaded bureaucrats to permit him to mount an exhibit of photographs he had taken on a personal visit to Donetsk in July, 1985, in the foyer gallery of the Allegheny County Courthouse from April 25-May 23, 1986. The photographs were of pre-pubescent girls with white bows in their hair, a coal tippie, women's feet and shoes, coal refuse piles, babas tending flowers in the park, and a few government buildings. Besides the obvious lack of serious content in the photographs, the captions Mr. Gibbons attached to the photographs were the coup de grace. They so infuriated the Pittsburgh Ukrainian Community, that a letter of protest signed by the deans of the Ukrainian Catholic Church and the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church, and the presidents of every major Ukrainian organization was sent to the Pittsburgh City Council and the Allegheny County Commissioners after an earlier letter to Mayor Richard S. Caliguiri.

Mr. Gibbons was unfazed. He went ahead with the "Photographic Exchange", sending photographs of Pittsburgh of his own and those of his friends to Donetsk in 1987. Later, photographs from Donetsk are thought to have arrived and to have been put on exhibit in Sewickley, some 12 miles away from Pittsburgh.

Mayor Caliguiri died, and Sophie Masloff succeeded him. Mr. Gibbons changed his tactics; his associates began making last minute, late night calls to Ukrainian Community leaders announcing pre-arranged meetings with Mayor Masloff which they could not attend because of work or other commitments. Since then, nothing has been heard from Mr. Gibbons, other than the rumor that he is seriously ill suffering from throat cancer. I know of no other individual(s) or organization(s) here promoting a sister cities relationship between Pittsburgh and Donetsk.

Ms. Chomiak urges the Pittsburgh Ukrainian Community to take upon itself "the role of explaining the importance of Ukraine as an entity separate from Russia". Here are but a few examples of what the Pittsburgh Ukrainian Community has done or is doing.

*See Pittsburgh, page 4*

First, it must be mentioned that Their Graces, Archbishop Constantine and Bishop Robert M. Moskal are sons of the greater Pittsburgh Ukrainian Community. They grew up here; they learned their love of Ukraine and Ukrainian culture here. No one can deny that these religious leaders have not at every opportunity informed the world that Ukraine is an entity separate from Russia. Sonya Hlutkowsky, who also grew up here, single-handedly managed the advertising campaign on the Millennium of Christianity for the Parma Eparchy, which included a four-page advertising supplement to the September 18, 1987 edition of the USA TODAY national newspaper. Since then, she wrote for the Ukrainian Catholic Press Bureau in Rome, and is now working with Cardinal Lubachivsky in Lviv, Ukraine. Mr. Michael Komichak celebrated on July 14, 1991, the completion of 41 years as host of the Ukrainian Radio Program, a position he assumed when the Program had already been on the air for decades. Broadcast over the 50,00-watt, omnidirectional channel of WPIT FM radio (AM, too), he is constantly surprised at who his listeners are. Anyone who has listened to the program knows that explaining Ukraine as an entity separate from Russia is one of his primary purposes. The Poltava Ukrainian Dance Company and the Kiev Ukrainian Dance Company have been performing nationally since the 1970's. Poltava performed thrice daily shows for a week at the 1982 World's Fair in Knoxville, Tennessee, and was featured in "You Have a Friend in Pennsylvania" commonwealth tourism advertising in 1983-4. This advertisement appeared in March, 1983, issues of National Geographic and the New York Times Magazine, among others.

In 1987, when the made-for-television movie, "Escape from Sobibor" was aired, the Pittsburgh Ukrainian Community secured an on-the-air disclaimer in support of Ukrainians from the local carrier, KDKA TV. In 1989, when the University of Pittsburgh hosted the Fifth General Conference on US-Soviet Relations sponsored by the Chautauqua Institution, the Ukrainian Community was out in droves doing informational picketing and passing out HURI's pamphlet, "RUSSIA OR THE SOVIET UNION?", calling talk radio programs which were interviewing "Russian" guest speakers such as Vladimir Pozner with difficult questions on Ukraine, and hooting the suspected KGB operative, Archbishop Makarii, to his face.

In 1990, the Ukrainian Nationality Room was dedicated and opened in the Cathedral of Learning at the University of Pittsburgh. As a scheduled classroom, Pitt's international student population is regularly exposed to the fact that Ukraine is an entity separate from Russia. The Nationality Rooms Program also does a brisk business with tours of the

twentysome Nationality Rooms. This year, the tenth Community-hosted Pittsburgh Ukrainian Festival will take place at the University of Pittsburgh on September 28-29. The University of Pittsburgh has offered credit courses in beginning and advanced Ukrainian language for the past sixteen years at the request of the Ukrainian Community, one of the very few American universities to offer Ukrainian studies in any form. In May, the 33rd annual Pittsburgh Folk Festival, hosted by Robert Morris College, was held. The Ukrainian Community has participated in this Festival from its very beginning.

Ms. Chomiak also urges the Pittsburgh Ukrainian Community to get involved with city officials. The Ukrainian Voters League of Western Pennsylvania regularly conducts interviews of candidates for political office and informs the Community on both candidates and issues. Two members of the Pittsburgh City Council have strong ties to the Ukrainian Community; one has married into a well-known Ukrainian family from McKees Rocks. Sheptytsky Arms, a residential apartment community for Ukrainian senior citizens, was completed and dedicated in the summer of 1987. This project involved close cooperation between the Ukrainian Community and city officials, state legislators, and the late United States Senator John Heinz, III. Expertise learned here is now being used to help construct a similar project in Parma, OH.

Ms. Chomiak finally urges "Pittsburgh Ukrainians (to) take advantage of the opportunity to link up with Ukraine and do some concrete work." The Pittsburgh Ukrainian Community working with the Brother's Brother Foundation here, procured the following items for our brothers and sisters in Ukraine which were airlifted on the second flight sponsored by the Children of Chernobyl Relief Fund: 3,000 pounds of children's vitamins donated by Miles Laboratories and Bristol-Myers Squibb; 5,038 vials of Oncovin, an antileukemia medicine donated by Eli Lilly; 70,000 pounds of baby food donated by H.J. Heinz, Inc.; four tons of institutional paint donated by PPG Industries and 40 painting sets donated by 84 Lumber; and a complete field hospital. Pittsburgh area Ukrainian Catholics on a pilgrimage to Ukraine from June 30-July 10 carried a substantial donation for the Ukrainian Catholic Church which was given to Cardinal Lubachivsky in Lviv.

The Pittsburgh-Chernobyl Cooperative Study of Cataracts in Children sponsored by the Tri-State Committee of the Children of Chernobyl Relief Fund and supported by the Pittsburgh Ukrainian Community involves professionals not only from the Ukrainian community, but also from three schools of the University of Pittsburgh. In September-October, a team of 15 bilingual professionals will be going to Ukraine to conduct ophthalmological examinations of

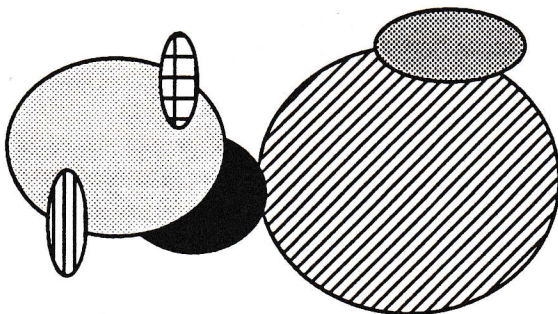
1,800 children using state-of-the-art instruments. The study will determine whether the children are suffering from radiation-induced cataracts as a result of the Chernobyl nuclear explosion. Although there is much speculation about this possibility, the Ukrainian Ministry of Health has invited this Pittsburgh team to come to Ukraine and conduct this statistically designed clinical study to get real facts. This is the only study of this kind being conducted by anyone in the world. Its results will be published with the full backing and authority of the international medical reputation of the University of Pittsburgh and the member hospitals of the University Health Systems. This study was conceived by members of the Pittsburgh Ukrainian Community who took their proposal to Pitt and to the Ukrainian Health Ministry. Eye physicians in Ukraine will be trained by the Pittsburgh team to operate the instruments, and they will be donated to them. The instruments are worth \$85,000.

Readers of TWG NEWS, these are the undisputed, published facts! The Pittsburgh Ukrainian Community gets things done! The Pittsburgh Ukrainian Community has been and is open to all legitimate ideas for projects to help Ukraine, whether they come from Ukrainians or non-Ukrainians.

Nickolas C. Kotow  
Bethel Park, PA

#### FROM THE EDITORS:

*With all that the Ukrainians in Pittsburgh have done already and are doing, it does seem inappropriate to burden them with firming up and expanding their city's ties with Donetsk. And yet. And yet — who will lend a hand to Donetsk, return it to the Ukrainian fold? If not the Ukrainian community, then is it any wonder that the torch is picked up by the badly informed do-gooders like Donald L. Gibbons, "whose words," Nick tells us, "reek with the odor of secret agenda." Let's give it some thought, discuss it. Tell us what you think about the Donetsk-Pittsburgh sister-city relationship. On the Sister Cities International chart Pittsburgh and Donetsk are stuck together. Is there another city with a solid Ukrainian community that could take Donetsk off Pittsburgh's back?*



## Looking at both banks of the Potomac

### By Janus

There is a lot of arthritic pain on both banks of the Potomac this month. So many people kept their fingers tightly crossed so long — hoping that all goes well with President Bush's visit to Kiev, that their joints have calcified. But let's be honest. The pain was worth it.

Here's a forinstance: What a difference Bush's visit made following as it did by just a few days the disgusting, insulting, mediaeval visit of Herr Kanzler Helmut Kohl! The latter came to the provincial outpost with his good friend Emperor Michael the Last, granted a 10-minute audience to Ukraine's leadership — Chairman Kravchuk, Prime Minister Fokin and Party Boss Hurenko — and lectured them on the benefits of imperial obedience. (Ukrainian papers wrote that Kravchuk walked out with a pained expression on his face, while Hurenko was beaming.)

But when President Bush flew in on the Air Force One over the golden domes, and thanked Ukrainians for welcoming him through the golden gate, it was Chairman Kravchuk who was without a doubt the host. It was hard to tell who had a wider grin in the Supreme Rada chamber as Bush spoke — Chairman Kravchuk, or Ambassador Jack Matlock. It was almost exactly four years earlier that Ambassador Matlock shook up Kiev by opening the American exhibit with remarks in Ukrainian (when "Russian Spoken Here" was emblazoned in the minds of Ukraine's old Supreme Rada). And now, the justly satisfied envoy, at the end of his four plus years of service in the Soviet Union, was accompanying his boss to the Supreme Rada chamber where the chairman opened the proceedings in Ukrainian, and the boss's words were being simultaneously interpreted into Ukrainian. (Was it really just four years, or was it a lifetime?)

But when you think about it, the reason Bush's visit came off A-OK, and Kohl's was a sickening anachronism, was advance work: pretty good in the case of Bush, lousy in the case of Herr Kanzler and his host.

Yes, a lot of people were angry because Bush was talking against "suicidal nationalism," and was saying what a great guy his buddy Gorbachev is and what a great idea the new Union treaty could be. Sure, suicidal nationalism is not a serious factor in Ukraine, but it's still unhealthy and many Ukrainian democrats speak out against it, too. As for the new

*See Janus, page 6*

# TWG Strategic Planning Retreat

by Yaro Bihun

Board members and other TWG activists spent a weekend in the mountains of West Virginia in the latter part of June, analyzing the organization's past and planning for its future. The TWG Strategic Planning Retreat was held June 22-23 at the Coolfont conference center near Berkley Springs, some two hours drive from Washington.

It was the second such retreat organized by TWG; the first was held three years ago in Thurmont, Maryland, near the presidential Camp David retreat.

This year's meeting drew 15 participants—board and non-board members, including a visitor from Ukraine.

Under the direction of Halya Duda, a professional management consultant from Hartford, the participants completed the seminar by hammering out a new "vision" for TWG:

*The Washington Group is the leading Ukrainian-American professionals' organization; dynamic and committed to excellence, it provides its members with unique opportunities to:*

- enhance their personal and professional growth,
- cultivate their Ukrainian heritage, and
- promote the rights and aspirations of the Ukrainian people.

The vision, or goal, was finalized after an analysis of how the organization developed, its "customers" and their needs, where TWG stood in relationship to other Ukrainian-American organizations, and how it saw its future. It was talked and edited into its final form during a lengthy session Saturday evening and another on Sunday morning.

The two-day conference also spawned numerous ideas for future projects and activities to further these goals; these were discussed during a follow-up meeting a few days later at TWG President Lydia Chopivsky-Benson's house. The participants also learned a lot about themselves, about what others thought about them—their strengths and weaknesses.

They also found out that heading the list of their core values, as a group, were: commitment, integrity and love (!).

Participating in the retreat were: Nicholas Babiak, Yaro Bihun, Steve Boyduy, Lydia Chopivsky-Benson, Orest Diachok, Marusia Drohobycky, Irene Jarosewich, George Masiuk, Isha Pryshlak, Peter Sawchyn, Daria Stec, and Lydia's guest from Ukraine.

Some participants came with spouses and children, taking advantage of the pleasant weekend and the beautiful natural surroundings. The group stayed in three rented houses within walking distance of Coolfont—one for women, one for men, and one for couples.

---

*From Janus, page 5*

---

treaty, Bush could not make the Ukrainians rush to the document to sign it, anyway. They wouldn't listen to him. And he did emphasize in his address to the parliament and in his remarks at lunch, that the future of Ukraine is up to its elected representatives. The U.S. can't tell them what to do.

Now, of course, the press around the world chastised Bush for playing a Gorbachev booster in Ukraine, and related a lot of details about the political dynamics in Ukraine. Great! As TWG member John Hewko, now in Kiev, had predicted in broadcast and print interviews, the visit put Ukraine on the map. It did. It had better advance work than the one by the German honcho. The tightly crossed fingers were worth it. Now we'll just have to wait ten years or so, when the memoirs are published, to learn the details about all the advance work that went into the trip and how it was modified to try to keep everyone happy.

## Children of Chernobyl To Visit Washington

Ukrainian children from "the zone" — that's the contaminated area around Chernobyl — will be visiting Washington for August 22-25. The Ukrainian Gold Cross women's organization invited them to the summer camp in Lehigh, PA. On their way back to Ukraine, they will stop here to see the sites. On Sunday, August 25 they will take part in the Liturgy at St. Andrew's Ukrainian Autocephalous Orthodox cathedral, and plans call for a community reception/picnic. [For details please call Nadia Zinkewych 301-465-2958, or Slava Francuzenko 301-774-9656.]

# Declaration Commemoration

*From Anniversary, page 1*

supporting a new union treaty has backfired, and the result is that a split has occurred among the communists rather than among the democrats. Thus, the formulas inserted into the declaration by the democrats are now being realized.

## Rejector of Moscow plans

As for the chairman of the Ukrainian Supreme Soviet, Leonid Kravchuk, the panel speaker interprets his pronouncements and actions over the past several months as indicating that he is "masterfully rejecting" Moscow's plans for maintaining a vast all-Union government structure. Instead, based on the Declaration of Sovereignty, Kravchuk contends that Ukraine should delegate only some limited administrative, coordinating functions to the new Union, not unlike those of the emerging administration of the European Community.

Mr. Karatnycky attributes the growing momentum of the Ukrainian sovereignty movement to three factors: the decline of the economy, the concomitant expansion of the democratic and workers movements and the political successes of Boris Yeltsin, which have undoubtedly bolstered the position of his Ukrainian counterpart.

At this juncture, Mr. Karatnycky suggested, it is very important for the democrats to maintain unity and keep up the pressure for sovereignty, especially during the scheduled presidential election campaign in Ukraine.

## Ukraine may block treaty

Maksym Kniazkov sees Ukraine on the path of obtaining independence.

"I think that Ukrainians deserve to be independent," he said. "The (Soviet) Union was unjust to Ukrainians." Unlike many other republics, he added, Ukraine has all the necessary resources for independence. He also noted that Ukraine may prevent the conclusion of a new union treaty.

Mr. Kniazkov went on to say that developments in other republics, especially Russia, have made the Ukrainian dream of independence a distinct possibility. He argued that the election of Boris Yeltsin as president of the Russian Republic

shows that Russians want to part with their communist past and that they don't want to subjugate other people. The citizens of the republics view independence as a tool for bringing about a better life for themselves, he explained.

As to the exact meaning of "sovereignty" or "independence" for the republics of the USSR, Mr. Kniazkov believes that a future "union" will be limited to trade agreements between the republics, and that everything else will be the prerogative of the republican governments. He suggested that the main thing that Ukraine lacks in its struggle for independence is "good diplomacy and good public relations with the West." In addition, he said, Ukraine urgently needs technical, financial and educational support from the U.S.

## Russification in the U.S.

Robert McConnell referred to the Ukrainian parliament's Declaration of Sovereignty as "one step in an evolutionary process." He commented that although much of the initial jubilation in Kiev about the declaration has been replaced by the frustration of trying to deal with an intransigent Communist bureaucracy, it should also be remembered that many changes have occurred in official Washington's perceptions of Ukraine. Up until recently, said Mr. McConnell, "Russification had been very successful in the U.S." But thanks to meetings with the leaders of Rukh and the democratic opposition in Ukraine, U.S. government officials are now cognizant of Ukrainian issues.

Parliamentarians in Ukraine are learning that "when you write a law, it's supposed to mean something — and that is not in the Soviet tradition," noted the attorney and Rukh promoter. "One year later, it's frustrating that more hasn't been achieved, but actually, a lot has been accomplished when viewed in historical perspective," he contended.

The panel discussion concluded with a question-and-answer segment in which some members of the audience expressed their concerns about the attitudes of the Russian nation towards Ukrainian independence, as well as the issue of the irreversibility of the democratic processes now under way in the USSR. The panelists noted that there is significant Russian support for Ukrainian independence or sovereignty, and all agreed that the changes ushered in under glasnost and perestroika are, for the most part, irreversible.

## NOTES ON MEMBERS

We have an ambassador: At the end of June the U.S. Senate gave its consent to President Bush's nomination of honorary member **William Harrison Courtney** as ambassador to the nuclear test ban talks in Geneva. The former consul-general-designate in Kiev now has the following title: U.S. Commissioner for the Bilateral Consultative Commission and the Joint Consultative Commission Established by the Threshold Test Ban Treaty (TTBT) and the Peaceful Nuclear Explosions Treaty (PNET). But "Mr. Ambassador" will do.

Washington will be getting a new lawyer when **Taras Szmagala, Jr.**, begins work at the law firm of Squire, Sanders & Dempsey. After seven years, Taras leaves the verdant hills of Charlottesville, Virginia, where he completed his bachelor's and law degrees at the University of Virginia, and joins the Washington-area Ukrainian community in September. During the summer Taras renewed his TWG membership, but upgraded it from "Student" to "Full."

The second session of the International School of Ukrainian Studies is taking place at Kiev University this month, and **Tatiana Gajecy Wynar** is there. After

participating as a student last summer, she returned this year as a lecturer in Ukrainian Language, and took her three children along, too. The school, sponsored by the Academy of Sciences of the Ukrainian SSR, the International Association of Ukrainianists — MAU, and the Republic Association of Ukrainianists — RAU, has extended this year's session to six weeks. After last year's session, Tania wrote an article on the school which was published in the November 1990 issue of *News from Ukraine*.

Board member **Marta Zielyk** got a double whammy of Ukraine this summer. For two weeks in the beginning of June she was in Lutsk representing Radio Liberty at the Third Annual "Oberih" festival, a competition of Ukrainian bards. Marta was on the jury and awarded a monetary prize from the Ukrainian service of Radio Liberty. After a four-week break, she returned to Ukraine in the beginning of August. She is serving as *kommendantka* of the joint US-Ukraine Plast camp *Stezhky Kultury* leading 75 16-25 year-olds through Kiev, Lviv and villages in the Carpathians. The highlight of the tour is camping on Pysanyi Kamin mountain the site of the first Plast camp — way back, early in this century. (That's where the Cleveland "PK" camp got its name.)

## TWG Members Named To CSCE Moscow Delegation

Washington attorney **Robert McConnell** and **Orest Deychakiwsky**, staff member of the U.S. Commission on Security and Cooperation in Europe (Helsinki Commission) — both members of The Washington Group — were named as members of the U.S. Delegation to the Moscow meeting of the Conference on the Human Dimension September 10 to October 4.

**McConnell** would be a public member (non-governmental) while **Deychakiwsky**, a veteran of several other gatherings of the "Helsinki process," would represent the commission. The delegation is to be headed by Ambassador **Max Kampleman**, and would include representatives of the State Department, the Helsinki Commission, U.S. Information Agency, and other public members.

As this issue was going to press, there was some question whether there would be a Moscow meeting of CSCE — something the government of **Mikhail Gorbachev** lobbied for very strongly over the past few years. This is because a junta staged a coup in Moscow just as the delegation members were making departure plans.

According to a U.S. Helsinki Commission fact sheet, here are the themes and problems the Commission has recommended for discussion at the Moscow Conference on Human Dimension: continued Soviet occupation of the Baltic states; persistent human rights problems in Soviet republics; Soviet emigration cases and freedom of movement issues; the problem of Gypsies in many European countries; the plight of Albanians in Yugoslavia; self-determination issues in the USSR, Yugoslavia and other CSCE states (there are 35 of them all together); and majority-minority relations.

And all this was put together even before the Stalinists trampled on the fledgling democratic gains in the USSR!



bang, literally. Just before their minibuses arrived, a transformer near St. Sophia's short-circuited (it was a dark and gloomy night, all right, with a summer storm brewing over Washington) and the power went off. The reception was held by candlelight (luckily the St. Sophia chapel was well stocked with candlepower). Lydia Chopivsky-Benson welcomed the guests, introduced the seldom seen (in Washington) Nick Deychakiwsky, and the IMIs presented TWG with souvenir books. But the rest of the evening was devoted to conversations in small groups and heavy exchange of business cards.

While most of the visitors were men, there were two women students. Most were Ukrainians, with a sprinkling of Russians, a Tatar, a Byelorussian, and a Moldovan. (The languages used at IMI are English and Ukrainian only). The future free-market managers represented a whole range of professions: engineering, physics, shipbuilding, bridgebuilding, economics, politics, mining, mathematics, agriculture.

Orysia Pylyshenko had a longer talk with two of the IMI students, and she reports:

"Valeriy Halushko, an economist at the Ukrainian Agricultural Academy expressed his delight at meeting a group of Ukrainians in Washington who are interested in the political, cultural, and economic life of Ukraine. He was curious about The Washington Group and the motivation of its members in joining such an organization. It was gratifying for him to know that for many Ukrainian Americans their culture is a source of strength and pride. This knowledge created a common bond between the hosts and guests that evening.

"Natalia Havryshova, a mathematician, told me she looks forward to forming a for profit enterprise which would perform mathematical modeling in a variety of fields. Her institute sponsored her as an IMI student in hopes that she would use what she will have learned to form a profitable subsidiary."

Pepco restored power just as the Kiev visitors were preparing to leave. (They stayed overnight at Georgetown University, went sightseeing the next day, and returned to the University of Delaware.) Now they are in various parts of the country, and soon they'll be back in their Kiev classrooms with a taste of Western management techniques behind their belts.

r.l.c.

## **\$5,000 Raised for Chernobyl**

The Chernobyl Benefit Concert of the Leontovych String Quarter at the National Institutes of Health auditorium June 14 raised about \$5,000 dollars in donations and pledges, reports TWG treasurer Nick Babiak.

Donations came from as far as Michigan — from the Ukrainian Home Association, in addition to contributions from concertgoers who were treated to a world-class musical experience.

• • • •

## **TWG Gifts for Rukh**

When TWG News editor Irene Jarosewicz traveled to Kiev earlier this summer, she transported some gifts for the Rukh movement in Ukraine: 12 books from the TWG Shop stock, as well as a radio and a cassette recorder and related equipment which she purchased with a \$150 donation from the TWG treasury.

## **TWG Samples Local Suds**

Fifteen months ago a new brewery started operations near the Dulles International Airport (that's in Loudoun County, Virginia, near Washington, for those members of our members who live far from here).

On August 17 about 30 TWG members toured the trendy Old Dominion microbrewery and sampled its lager and ale products. One of the brewery partners, Bud Henzgen, a foreign service officer and a son of St. Louis which once boasted dozens of German breweries, conducted the tour, let the visitors taste various malts and hops varieties, as well as unfiltered beer tapped right out of the brewing vats.

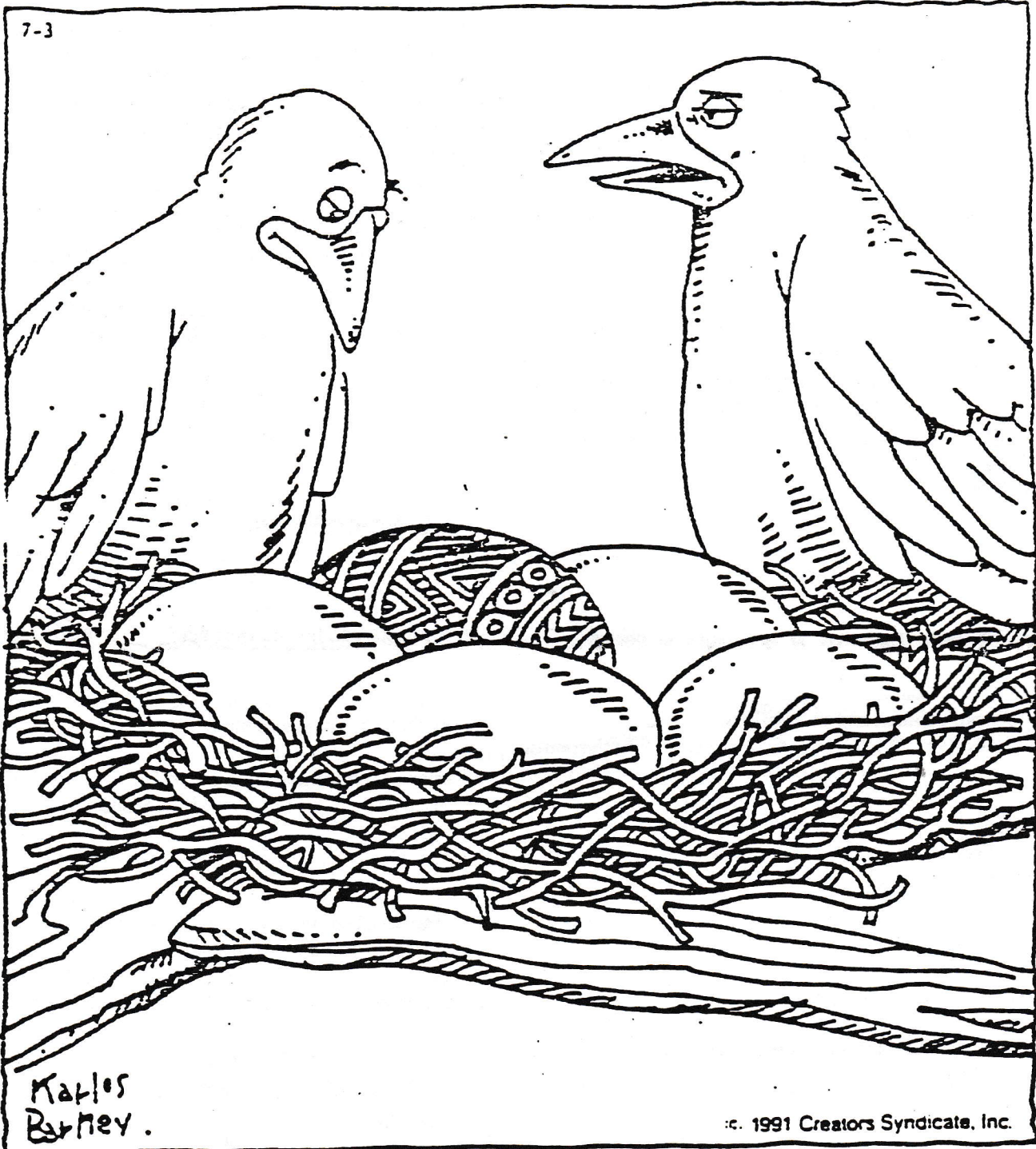
The finished ale and beer served in the brewery's reception room was fresh-fresh, with no additives or preservatives. Old Dominion is so careful about the freshness of its tasty suds, that it prints a date on every bottle as soon as it's filled.

Board Member Marusia Drohobycky arranged the exclusive tour and received a loud round of applause from the participants when it ended.

Most tour members continued sampling the Old Dominion products at dinner in the nearby Australian steak house.

A cool brewery is a great place to spend a humid Saturday afternoon in Washington.

7-3

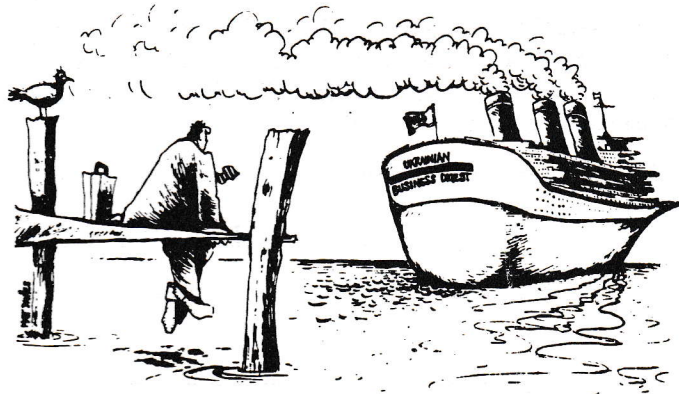


"My husband's part Ukranian."

Cartoon submitted by Bill Loznycky, San Diego, CA. Thanks!

# DON'T MISS THE BOAT...

*Ukrainian Business Digest* is an incisive, monthly report on business and economic developments affecting Ukraine. It is designed to help Western companies develop business opportunities and to provide accurate, useful information and guidance in dealing with the country's regulations, customs and attitudes. We report on joint ventures, foreign investment, technology transfer, scientific and technological advances, and cultural exchanges. We help you to operate effectively in one of Europe's most promising markets.



**SUBSCRIBE TODAY!**

Send the subscription blank below to:  
**Ukrainian Business Digest**  
 21 Bridge Square  
 Westport, CT 06880

**UKRAINIAN**  
 Український Комерційний Дайджест  
**BUSINESS DIGEST**

**YES!** Please send me a full year's subscription to **Ukrainian Business Digest** at the regular subscription rate of US \$245 for individuals, or \$495 for institutions.

Name _____	Address _____
Position _____	_____
Company _____	Country _____
Product/Service/Specific Areas of Interest _____	Telephone _____

Subscription Guarantee: If you are dissatisfied with *Ukrainian Business Digest* at any time, we will refund the unused portion of your subscription.

.....Changes.....Additions.....Deletions.....Corrections.....

## Membership Directory UPDATE

*Yes, you just got it, but already the Directory is outdated! In its continuing effort to keep up with its dynamic membership, TWG will be printing an update to the Directory before the end of 1991. But the Membership Director needs your current information. Look yourself up in the Directory and if anything has changed, fill in correct information below. Then, cut out this form--don't copy it, we need the information from the label on the other side of this form--and send it to Adrian Kerod, TWG, P.O. Box 11248, Washington, D.C. 20008.*

**Info as it should appear:**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Telephone Numbers**

Home: \_\_\_\_\_

Work: \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Place of Employment \_\_\_\_\_

## DO YOU WANT TO BE A MEMBER OF THE WASHINGTON GROUP?

The Washington Group (TWG) is an association of Ukrainian-American professionals, who live throughout the United States and in several countries of the world. It offers its members an opportunity to meet and get to know each other through a variety of professional, educational and social activities. TWG NEWS is a monthly newsletter for TWG members, and a membership directory, published for members only, helps them in networking.

To apply for membership, please fill out the form below and mail with a check to:

**The Washington Group, P.O. Box 11248, Washington, D.C. 20008.**

(The Board of Directors considers membership applications at its monthly meetings.)

Name \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Home address \_\_\_\_\_ Home phone \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_ Office phone \_\_\_\_\_

Business address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Membership dues (Please check where appropriate):

- \$50 Full membership       \$35 Associate (members outside Washington metropolitan area and retirees)  
 \$15 Full-time students       \$10 Surcharge for foreign addresses (*Payment must be in US Dollars*)

**THE WASHINGTON GROUP  
P.O. BOX 11248  
WASHINGTON, D.C. 20008**



F(12/91

Ms. Maria Rudenska  
Department of State  
Port au Prince  
Washington, DC 20521-3400

